

112 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 1 號

【楊梅樹下講楊梅】游素美原作

「食桃飽，食李飢，食楊梅就樹下企。」

五月節還言到，學校種个楊梅就打到當結哩。啾紅个楊梅，細細粒仔，像手指尾恁大仔，食起來酸丟丟仔。

楊梅个地名摺植物有關：這位頭擺係原住民歇个所在，三、四月仔，坑壠肚滿哪仔都有野生个楊梅樹，客家人就摺佢安到楊梅壠。社會課，先生紹介家鄉个地名，就特別渡佢兜去楊梅樹下上課。

這兜楊梅樹，係起新學校个校長，挑事在學校裡背種个。希望兩排樹仔大了生密以後做得像暗窿恁樣，分學生仔有一隻遊寮、遮蔭个所在。除忒楊梅樹，圖牆¹脣還間等種有幾下十頭李仔樹還過桃仔樹，毋過佢兜分脣項大頭个樹仔蔭淨淨咧，就伸著這兜楊梅樹定定。楊梅樹有分公个、嫲个，愛種有七、八年，正會打子。開花个時節，公个花開到像虐毛蟲樣仔，長形長形；嫲个花紅紅一點點仔，言得時打子就當會敲忒，故所較罕得分人看著。

上禮拜先生在粉牌項寫一句客家諺語：「四月八，楊梅叭叭

¹ 圖牆：音 tu^ˇ xiong^ˇ；圍牆。

跌²。」愛大家揣係麼个意思。全班學生仔盡命牯揣，就淨一儕人揣著定定。這幾日仔，堵著做大水，果子分大雨打殿³淨淨，滿地泥都係，還有兜係分膨尾鼠同鳥仔喫過个，故所，愛食佢實在無恁該唷！

先生講楊梅壠个「壠」字，係一隻當客語个詞彙，目前在桃園客家地區，還有中壠、內壠這兩隻地名保存這隻字。先生講到口涎波潑，佢兜一大陣細人仔單淨顧等緊尋，看哪頭嫲个樹仔有打子？大家比手畫腳，指上又比下，哪有麼人認真聽？包尾，先生喊全班細人仔手背⁴在後背。先生還言講愛做麼个，一個細俵同學就講佢摸著屎肱中央有一條線，先生黏時講：「著、著、著！該條線就係壠个意思。」先生還講頭擺个爺哀教細人仔教毋停動，細人仔毋上教又當毋壁，爺哀就會罵講：「讀書讀到哪去？讀到屎肱壠去！」佢兜全部笑到吃吃滾⁵。

課程愛結束咗，先生喊佢兜一儕尋一頭樹仔，同這兜靚靚个楊梅樹畫下來。佢拿起蠟筆，畫起一粒一粒又大粒、又紅、又圓个楊梅。想起該甜酸啊、甜酸仔个味緒，口涎水就潑潑跌哩啲！

² 叭叭跌：音 bad bad died[`]；紛紛掉落。

³ 打殿：音 da[`] lud[`]；打落。

⁴ 背：音 poi；用背部對著。

⁵ 吃吃滾：音 kid kid gun[`]；連續的笑聲。

112 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 2 號

【錢鼠仔過大路】彭瑞珠原作

「錢鼠仔過大路哩啲！」大錢鼠仔座頭，佢兜後隻咬等前隻个尾，行做一列，對吾屋脣个水涵空，轉屋也。這兜錢鼠仔，大擘擘仔行過吾屋下个電視間仔，吾兩支腳踏上凳板、右手定定仔抓起掣仔鞋¹，佢兩粒目珠視等佢兜、恬恬仔擎起吾个右手，兩支腳準備好愛跳起來……，佢就毋相信！

「毋好打佢哦！佢兜，會帶財來！」吾姆一出聲，佢就準無事情，定定仔，坐轉凳板。毋過，佢還係頸偏偏仔掌等佢兜，一擺、兩擺……，錢鼠仔就毋驚佢也，成時，還會幹轉頭來視佢咧！毋過，佢兜个目珠仁矇矇，怕係有近視眼！

佢恁毋解，錢鼠仔恁臭，佢做得分佢兜歇、無收屋稅，又還做毋得打佢？還過，佢兜雖然毋會偷食穀，毋過，會偷喫店項个魷魚仔，還會膠歸包仔新新个衛生紙嚙到綿綿，絮去做竇呢！

就因為佢較無膽，一著驚，就唧唧滾，該聲，有一息仔像銀角仔極極摧摧，恁樣，佢就愛讓佢？佢恁毋解，尋書看：錢鼠仔个嘴尖尖，同老鼠仔無共樣哦；佢食蟲仔較多，同老鼠仔也無相

同咧。對分類學來講，錢鼠仔同老鼠也係無共種、無共屬、無共科，無共目个動物啊！原來，係因為錢鼠仔，毋係「老鼠」啊！

錢鼠仔个目珠花花，細錢鼠又比大錢鼠還較看毋清楚，故所，錢鼠阿姆正會渡等厥子女，排做一列，共下出去尋食，又正共下轉屋。看佢兜恁樣，後隻咬等前隻个尾，排做一列在吾屋下過大路个樣仔，還正經有像人个愛徙去哪位歇个篷車隊²咧！佢看慣也，也試著已生趣。

毋過，人家屋下係畜貓仔做伴，畜狗仔掌屋；吾屋下，算係分錢鼠仔歇，無收屋稅定定。吾姆講：「佢就無耕無種咩，借佢歇，會仰仔？毋過，分佢喫過个東西，還係愛清忒，正有衛生哦！」就係有恁好心个屋主哪！你看啊，錢鼠仔，又在吾屋下樂線个過大路哩啲！

¹ 掣仔鞋：音 cad e` hai`；拖鞋。

² 篷車隊：音 pung` ca` cui；篷車隊。篷車隊(caravaning)行為，指幼鮑出生 5~22 天間外出活動時，幼鮑們會緊隨母鮑，一隻接著一隻頭尾啣接成串活動的特殊行為。

【另外一種煩愁】劉玉蕉原作

千盼萬望，阿姆應¹佢咧！

牽等新自行車，佢胸挺挺、鼻鼾鼾仔想愛一路飄轉去，阿爸知佢奈毋何，細聲咄佢講：「毋識騎過，毋驚死就做你騎講。」佢鼻公摸啊，睇一下脣口老妹該臺矮佢佢个四輪仔自行車，「哼！」佢風神轟天，看等面前金皙皙²緊同佢攞手个自行車，想講：「大吔，乜毋係無半點好空啦！」毋過，風神過後，對自家像嘮風樣仔抽長个身體，佢還係試著已關，關到會死！

「阿伯婆，若孫仔身高超過標準，愛打全票吔！」阿婆好帶佢出門遶寮、看電影，這恁久，輒輒堵著共樣个问题，阿婆敗勢，佢乜感覺已無面子，淨加幾公分仔定定就愛使加一倍个錢，實在無道理。

「手腳輕兜仔，莫一日到暗挨著神打著佛！」阿婆唸佢、阿姆哆佢。實在冤枉，屋下就恁大仔定定，佢既經當忍耐毋敢拍球仔咧，還係不時毋係撥著東西，就係踢著凳腳，毋係挑事，嗶分人誤會講賤手賤腳，唉，頭那還痛哦！總講啊，佢手長腳長哩，

坐等，人嫌霸位；企等，人嫌礙眼就著吔啦！

「生來恁高恁大咧，毋加減搨手兜仔咩！」看，阿姆个箭又射過來哩啲！拜託欸，鄰舍、阿爸、阿婆哪個毋係阿腦佢乖、肯搨手？比得老妹，該斯天爭地哦！尤其係堵著大拚掃時節，阿爸个事頭，佢貌有三股一恁多，恁樣个佢，在屋下還係分人嫌到無一坵好，正經無天理。

手長腳長在屋下有恁仔个待遇，在學校有較得無？無，人講：「天塌落來有高个人撐等。」無毋著，先生講臺一企，目珠看啊去，堵堵到後排，變把戲都毋得！運動會時節，大家認為若腳較長，跳高、跳遠定著打有名，麼人知悽慘到愛先生來安慰，走相逐總看得哪，還見笑，聽過自家會徑自家無？該就係佢啦！在運動坪項跌到狗食屎，搨到大家人哈哈笑，臨尾校長賞佢運動精神獎，這補償對佢來講已實在，承蒙佢！

雖然高長大漢帶分佢一時个毋慣同煩愁，毋過，佢相信毋慣過後，佢會體會著成長个快樂。煩愁个正面係阿腦佢知人我，先生个目珠督等，佢毋敢狡怪，成績就恁樣日日進步。

¹ 應：音 in`；允諾、准許。

² 金皙皙：音 gim` xi xi；亮晶晶。

112 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 4 號

【渡阿婆去公園祭】李秀鳳原作

阿婆平常時摻滿叔歸家人戴在莊下，放祭日，佢會來吾屋下看佢摻老妹有較高無？有較大無？阿婆來个時節，佢同老妹會牽等厥手，渡佢去屋脣个公園祭。

這日，佢兜三子阿婆手牽手又來到公園，一頭一頭開到鬧熱煎煎个櫻花相賽展分人看靚，一群青鸚仔¹停在櫻花樹頂啾啾滾迎等人客。早春个風吹過來，雖然有一息仔清冷，毋過，好得有燒暖个日頭花晟到人歸身仔鬆爽。

公園肚个細陂塘，畜有盡多紅金鯉，還有幾隻肥卒卒仔个鴨仔泅來泅去。「阿婆、阿哥，遽遽來看！」先走到陂塘脣个老妹幹轉頭大嫵牯聲喊。佢牽等阿婆行兼去，看著一條細老鼠緊拚拚仔泅過來，同一大群紅金鯉、鴨仔搶麵包食，還生趣嘍！脣頭企等个大人細子，大家都看到嘴杓杓仔。阿婆笑到嘴合毋密，講佢食到七十歲，還毋識看過老鼠仔泅水泅恁遽。阿婆教佢摻老妹唸：「阿貓牯，出門打老鼠，老鼠跌落陂塘肚。拿來煮，全家食落肚，爬床拖席²肚屎痛啊！何麼个死苦！」

行恁咁个阿婆，坐在涼亭下个石凳項歇暍，看佢摻老妹攞等本來愛餵魚仔个麵包，扯到一細坭、一細坭仔擲在地泥下，黏皮就錫來七、八條對樹頂颯下來絡食个膨尾鼠。膨尾鼠當圖食，毋驚人，還會走兼來摻老妹討食。阿婆看到笑弛弛仔，過路人乜頓腳看到當入文。

拓拓風，老妹「哇」一聲，講「有蛇」，煞煞走落涼亭肚捕等阿婆个肚屎，驚到歸身仔緊顫。佢較大膽，行到樹頭下同佢看真兜仔，大聲笑講：「該毋係蛇啦！係山狗太。」阿婆牽等老妹行過來看山狗太緊領頭，親像摻佢兜相借問。阿婆教佢兩姊妹唸：「山狗太，恁作怪，看著人，領領拜，有時有日，分佢捉著，一片滷鹽一片晒。」

佢問阿婆：「你斷真愛摻山狗太捉去滷鹽晒日頭？」阿婆緊掌吾頭那緊講：「慧孫得事！童謠為著搭句又押韻，成時會鬥一息趣怪个字眼來錫細人仔。」

佢摻老妹最好渡阿婆來公園祭，毋單淨好搞，還做得聽阿婆講古、學唸生趣个客家童謠，三子阿婆輒常祭到毋想轉屋。

¹ 青鸚仔：音 qiang' li' e'；綠繡眼。

² 爬床拖席：音 pa' cong' ia' qiaq；形容非常痛苦的狀態。

112 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 5 號

【屋背个蓮花塘】温育華原作

農業時代桃園地區有「千塘之鄉」个名聲，偌屋下就有兩口陂塘。屋背係蓮花塘，跔等彎彎幹幹个細路，當遠就行得到種蓮花个位所。蓮花葉像大唱盤，遠遠看過去全係青柳柳个草色，一陣風吹過來，蓮葉上上下下相爭在該跳舞，想愛分人看鬧熱。

蓮花在熱天時節會開花，蓮花開煞就會有蓮蓬，像一隻隻个蜂窠，蓮子就囤在裡背。蓮子白淨白淨，阿公拗一支蓮蓬分偌，偌擘開蓮蓬挖出蓮子擲落嘴肚，還苦哪！阿公笑等講：「愛食蓮子愛撞忒蓮心，正毋會苦丟丟仔。」生在濫泥裡肚个蓮藕，咬斷時會牽絲，勤儉个阿婆將食毋去个蓮根、蓮子，拿去市場賣，換兜仔所費。

蓮花種在屋脊，在屋肚會鼻著一陣一陣个清香。成時還會看著龜仔爬到石頭頂，頭臥臥仔享受日光 SPA。鴨仔歸陣仔泅水尋食，不時就會聽著鴨仔噉噉呱呱無停，同恬靜个陂塘添加一息快樂个聲音。係講你用手輕輕仔搵開蓮葉下个漂仔，還會發現像豆芽樣仔个蛎蜆仔，暢若若仔泅來泅去在該搞水。

一陣春雨跌落水面，一圈圈个水痕向四圍散出去就毋見忒，

老弟成時會拿起扁扁个細石頭打水漂仔，一、二、三、四，哇！恁慶。好恬恬噉聽著阿姆个聲哨：「阿華！毋好過搞咗，好轉來食晝哩！」

屋面前个陂塘就畜魚仔，有福壽鯽、草魚、大頭鯪、大鯉、鱸、鱖、鮒、鰱仔這兜。有一擺阿爸膠陂塘水旱忒，陂塘肚个魚仔嘩嘩跳無停，這係偌兜最喜歡个時節，大家會拿等面盆、錫桶、網仔共下落去捉魚仔、搞濫泥，搞到歸身歸面烏赳赳仔，淨伸兩粒目珠仁，毋過大家還係當歡喜在該捉無停。

舊年轉老屋，看著蓮花塘改變咧，變做禾田。阿姆講：「後生人全部出外食頭路，哪有恁多時間來照顧蓮花？將就放分大伯个俵仔去耕種。」現下个陂塘，有兜變成觀光休閒農場、「魚菜共生」个方式，還有兜做「太陽能光板計畫」、生態公園，毋單淨陂塘个用途變到多元，乜做得膠永續經營个理念傳承下去，桃園个陂塘變做另外一種生活創意文化。

想著今過想愛過摘清甜个蓮子食，再也無可能咧！心肝肚湧起一陣一陣个失落。屋背个蓮花塘，偌永久永久也毋會毋記得。

【油紙遮仔】李雪菱原作

禮拜日，佢兜跔阿婆去美濃姨婆屋下祭，一路項同老妹兩儕人比賽唱歌仔，唱啊唱欸毋多知仔就到地。

食飽晝，姨婆帶佢兜去遠美濃个街路，過後還去看人做油紙遮仔。

一入門就看著師傅在該破篾仔、做遮仔骨、遮仔柄。姨婆講：「這頭路壞做哦！一下無細義，就會破著手。」係啊，佢緊看乜感覺著當難當危險呢。看一下仔，幹頭就看著脣口有一個細阿姊仔專心在遮仔脣纏線仔，縈過來縈過去，看起來又輕鬆又生趣，頭家娘講：「這愛縈五到線，表示五福臨門，有吉祥个意思。」續等又看細阿姊仔个手無停，像跳舞樣仔在遮仔骨項貼棉紙、膏柿仔水、包邊紙，正拿出去日頭下晒分佢燥。佢看到呆呆，毋知係看人做遮仔抑係看細阿姊仔靚靚个手。

續下來，佢兜又行去另一跡位，看人在遮仔面項畫圖，一儕畫白白个油桐花開到滿樹樞，一儕畫著藍衫个靚細妹仔臥頭同揚蝶仔講話，實在已好看。頭家同桐油勻勻个膏在遮仔項，恁仔就

毋使驚雨淋雨涿地。佢同阿婆使奶¹，當想買一支細紙遮仔轉屋下做紀念。

轉擺²个時節阿婆講：「油紙遮仔對佢兜客家人來講，毋單淨係抵日頭抵雨定定，遮仔打開來係圓个，代表緣分、團圓；遮仔骨項長骨同短骨鬥做一個『人』字，代表人丁興旺。」阿婆啉一口茶續等講：「頭擺，細俖仔到十六歲个時節，爺哀會送一對油紙遮仔分佢，表示佢成人長大，愛像大人地。」

姨婆柔柔仔講：「妹仔行嫁个時節，爺哀乜會送一對油紙遮仔，祝福子女婚姻『圓滿』。客話『油』紙遮仔个『油』同『有』音相近，『紙』同『子』共音，故所送油紙遮仔分妹仔做嫁妝，有『早生貴子』个意思。」

阿公識講過，客家个神明出巡，乜輒常會看著油紙遮仔撐在神轎頂項，表示圓滿；一般人就用來遮日避雨、逐惡避邪；在討親个時節，抵新娘下轎就係用來避邪。油紙遮仔，早期在客家生活肚正經有當重要个角色。

這下時代進步，油紙遮仔既經退流行，行入藝術殿堂，毋過厥意義永久都留在佢兜个心肝肚，囿入佢兜个腦膈肚。

¹ 使奶：音 sai' nai'；撒嬌。

² 轉擺：音 zon` bai`；休息。

112 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 7 號

【細山路个風景】謝瑞珍原作

為著自家个健康，佢臨暗仔都有去行細山路个習慣，順續仔這看該看。這條細山路，有兜人會兩三儕做伴，緊行緊打嘴鼓；有兜人會撻等細狗子散步；乜有人會一片行一片打拳，還放勢个喊到大嫲牯聲，故所，這條細山路比市場還較鬧熱。雖然佢長透都去行，見擺還係會看著無共樣个風景。

有一擺，佢行啊行欸，遠遠就看著一截長棍仔在馬膠路頂，俛較近兜仔看真來，正知係一尾長膏長膏、烏色間等白色一節一節个遮仔節，在馬膠路對這片慢慢仔趨到該片去。恁堵好，有一個細阿哥仔一片行路一片頭犁犁緊看手機仔，佢煞煞喊佢頓恬，係無佢就撻這條蛇哥躡落去吔！

又有一擺，佢看著一陣人拿等翕相機對等樟樹緊翕，佢煞煞行兼去看，原來係五色鳥在樟樹頂做竇，堵好係鳥嫲撻鳥公換班个時間：鳥公銜等蟲仔轉來分鳥子食，換鳥嫲飛出去捉蟲仔。成時鳥嫲出去一輪愛十過分鐘，無就半點鐘都還言轉，這時節，兩隻鳥子就會頸根擲到長長，頭探探仔這看該看，就像係細人仔望毋得爺哀黏皮轉來共樣，實在還生趣。毋過，乜試著當毋盼得，

佢頭臥臥仔緊看鳥子，心肝肚緊想：「鳥嫲仰還毋轉來？鳥子會餓壞哩！」佢兜陪等鳥子在該等，等到鳥嫲銜等一隻挨礮批波轉來，佢兜就代佢歡喜；係講等當久鳥嫲都還言轉，佢兜又會代佢兜愁慮。有一個過路个阿伯笑大家講：「你這兜，正經係一群躡鳥子！」

佢長透行這條細山路，下把仔會看著一個做阿爸个人渡等三、四歲个細人仔共下來慢走。這做阿爸个人身體當硬，毋過厥細人仔看起來當瘦，像人仔¹樣仔。總係看佢走無幾步腳就做嬌、喊瘰，毋過厥爸從來毋識大聲哆佢，顛倒當有耐心，低言細語同佢講從細就愛多運動，正會對身體較好。續等，做阿爸人就牽等該幼幼仔个手，陪佢定定仔行。

看這兩子爺共下行个身影，就像看著還細時節，阿爸牽等佢共樣；這，就係佢看過最靚个風景啊！

¹ 人仔仔：音 nginˋ dangˋ eˋ；瘦巴巴、發育不良的樣子。

【學騎車仔】鄒瑞梅原作

在係讀小學一年生個時節，阿爸輒常用自行車載係去學校讀書。上崎個時節，阿爸大粒汗細粒汗踏到散氣毋上；下崎個時節，就溜一路下。路個兩片種等歸排個竹仔，還有一頭黃梔仔花¹，風吹啊過來，黃梔仔花個清香，係到今共樣還記到清清楚楚。

係盡好坐在後座仔，聽阿爸話天說地，阿爸不時教係做人個道理，佢講：「大人毋講古，細人仔毋知寶。」兩子爺一路唱歌唸曲，山歌溜天，還有三字經摺弟子規也係係坐在貨載仔頂學會個。

到係讀三年生個時節，想愛騎自行車，就拜託阿爸教係騎。阿爸摺自行車牽到大禾埕，過擎一枝擔竿繩在後架仔，佢講恁樣車仔橫下來個時節，係就毋會分車仔砑著。阿爸捍等後架仔分係坐好勢，過教係兩隻腳踏在腳踏仔頂，大力牯一踏，車仔就行咗。係個心肝就像「十五個吊桶打水——七上八落」當緊張呢！阿爸在邊脣同係做膽，佢講：「『知得該孔竅，打得該鬼噉。』較細義兜仔，毋使驚，阿爸在後背同你掌等。」

¹ 黃梔仔花：音 vong^ˇ gi^ˊ e^ˋ fa^ˊ；黃梔子花。花名。茜草科，黃梔子屬。常綠灌木或小喬木，高約三公尺，花瓣六枚，氣味幽香，初開時為白色，花謝時漸轉為乳黃色。

係當煞猛練習，全無歇暈，大禾埕緊來緊鬧熱，阿哥、阿姊、老弟、老妹還有隔壁個阿明、阿秀通棚走過來同係加油，連阿明畜個狗仔也跔在吾車仔後背挨來挨去。恁多人在該看係騎車仔，做毋得漏氣哦！係跌倒就盡無面子，阿明定著會去學校做報馬仔講分同學笑話係。

為著無愛分阿明摺同學笑，係盡拚勢練習。哈哈哈哈哈，無一點鐘久係就曉騎哩。阿爸同係講：「還慶哦！毋聲就毋聲，一聲就打爛盞。」阿爸個話正講出嘴，手一放，車仔就橫下來咗，正經還見笑哦！賺痛個，吾手巴掌、腳膝頭都鑪溜皮咗，還痛哦！痛到係目汁濫汨。

大家都無笑係，還走兼來關心係有仰般無？阿明問係還愛練無？加講個，「趕燒趕熱」哪有毋練個道理？阿爸看係有增志，過一擺捍等後架仔，分係騎上自行車，係盡力牯踏，練到汗流脈落，這擺正經曉騎哩！係歡喜靈天²，大大聲同阿爸講，等係大咗，一定愛用這臺腳踏車載阿爸滿哪去寮！遠遠，看著阿爸同大家企在禾埕脣，笑到嘴弛弛仔。

² 歡喜靈天：音 fon^ˊ hi^ˋ lag^ˋ tien^ˊ；欣喜異常。